



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/ HELLENIC REPUBLIC/ РЕПУБЛИКА ГРЦИЈА

Πιστοποιητικό Υγείας/ ВΕΤΕΡΙΝΑΡНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ/ Health Certificate
Για αποστολή νεοσσών μιας ημέρας εκτός στρουθιονιδών προς Π.Γ.Δ.Μ./ За еднодневни пилиња со исклучок на новии (DOC) to F.Y.R.O.M./
For day-old chicks other than of ratites to F.Y.R.O.M. (DOC)

ΧΩΡΑ/ ΖΕΜЈА/ COUNTRY		Κτηνιατρικό Πιστοποιητικό για την Π.Γ.Δ.Μ. /Ветеринарно здравствен сертификат за F.Y.R.O.M. /Veterinary certificate to F.Y.R.O.M.										
Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Αποστολέας/ Испраќач/ Consignor Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address Τηλ./ Τел./ Tel.				I.2. Αριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number		I.2.a					
					I.3. Κεντρική Αρμόδια Αρχή/ Централен Надлежен Орган/ Central Competent Authority							
					I.4. Τοπική Αρμόδια Αρχή/ Локален Надлежен Орган/ Local Competent Authority							
	I.5. Παραλήπτης/ Примач/ Consignee Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address Τ.Κ./ Поштенски број/ Postal code Τηλ./ Τел./ Tel.				I.6.							
	I.7. Χώρα Προέλευσης/ Земја на потекло/ Country of origin		Κωδικός ISO/ ICO код/ ISO code	I.8. Περιοχή Προέλευσης/ Подрачје на потекло/ Region of origin		Κωδ./ Код/ Code	I.9. Χώρα Προορισμού/ Земја на дестинација/ Country of destination		Κωδικός ISO/ ICO код/ ISO code	I.10. Περιοχή Προορισμού/ Подрачје на дестинација/ Region of destination		Κωδικός/ Код/ Code
	I.11. Τόπος Προέλευσης/ Место на потекло/ Place of origin Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address				Αριθμός έγκρισης/ Број на одобрение/ Approval number							
	I.13. Χώρος φόρτωσης/ Место на натовар/ Place of loading Διεύθυνση/ Адреса/ Address				Αριθμός έγκρισης/ Број на одобрение/ Approval number		I.14. Ημερομηνία αναχώρησης/ Дата на поаѓање/ Date of departure				Όρα αναχώρησης/ Време на поаѓање/ Time of departure	
	I.15. Μέσα μεταφοράς/ Средства за транспорт/ Means of transport Αεροπλάνο/ Авион/ Aeroplane Πλοίο/ Брод/ Ship Όχημα/ Средство за патен сообраќа/ Road vehicle Ταυτοποίηση/ Идентификација/ Identification: Αριθμός Αναφοράς Εγγράφου/ Документ на кој се повикува/ Documentary references:				Ваγόни τρένου/ Железнички вагон/ Railway wagon		I.16. Σημείο Είσοδου στην Π.Γ.Δ.Μ./ Влезно ВИМ на ГП во F.Y.R.O.M./ Entry BIP in F.Y.R.O.M.					
							I.17. Αριθμός(-οί) CITES/ Бр на ЦИТЕС/ No(s) of CITES					
	I.18. Περιγραφή εμπορεύματος/ Опис на стоката/ Description of commodity				I.19. Κωδικός εμπορεύματος/ Код на стоката (ΧС код)/ Commodity code (HS code)		I.20. Ποσότητα/ Количество/ Quantity					
I.21.						I.22. Αριθμός κιβωτίων/ Број на пакувања/ Number of packages						
I.23. Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου/ αριθμός σφραγίδας/ Идентификација на конτεјнерот/број на пломба/ Identification of container/seal number						I.24.						
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα για αναπαραγωγή/ Πρακтите се наменети за Расплод/ Commodities certified for Breeding												
I.26.						I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην Π.Γ.Δ.Μ./ За влез или увоз во F.Y.R.O.M./ For import or admission into F.Y.R.O.M.						
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων/ Идентификација на стоките/ Identification of the commodities :												
Είδος (επιστημονικό όνομα)/ Видови (Научно име)/ Species (Scientific name)		Φυλή/Κατηγορία/ Раса/Категорија/ Breed/Category				Ποσότητα/ Количина/ Quantity						

ΧΩΡΑ:/ ЗЕМЈА:/ COUNTRY:		DOC (νεοσσοί μιας ημέρας εκτός των στρουθιονιδών)/ DOC (еднодневни пилиња со исклучок на ноџи)/ DOC (day-old chicks other than ratites)
II		Υγειονομικές πληροφορίες/ Податоци за здравствената состојба/ Health information
II.1.		Βεβαίωση Υγείας των Ζώων/ Потврда за здравствената состојба на животните/ Animal health attestation
		Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ ότι οι νεοσσοί μιας ημέρας ⁽¹⁾ που περιγράφονται/ Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар, потврдувам дека еднодневните пилиња ⁽¹⁾ опишани во овој сертификат: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day old-chicks ⁽¹⁾ described in this certificate
II.1.1.		πληρούν τις διατάξεις της εθνικής κτηνιατρικής νομοθεσίας ή της Οδηγίας 2009/158/ΕΚ/ ή ισοδύναμες διατάξεις του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008/ се во согласност со националните прописи од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Директива 2009/158/Ε3/ meet the provisions national veterinary legislation or of Directive 2009/158/EC
II.1.2.		έχουν εκκολαφθεί την/ биле изведени на/ have been hatched on.....:
⁽²⁾⁽³⁾ είτε/ или/ either		Κωδικός περιοχής/ [територијата со код/ the territory of code:]
⁽³⁾⁽⁴⁾ ή/ или/ or		Διαμέρισμα(τα)/ [дел(ови)/ compartment(s):]
		όπου τα σμήνη από τα οποία προέρχονται τα αυγά επώασης, εισήχθησαν στη χώρα, στην περιοχή/ζώνη ή διαμέρισμα προέλευσης σύμφωνα με κτηνιατρικές διατάξεις τουλάχιστον ισοδύναμες με τις απαιτήσεις της εθνικής κτηνιατρικής νομοθεσίας ή της Οδηγίας 2009/158/ΕΚ και των εφαρμοστικών αποφάσεων:/ каде јатата од кои јајцата за ведење потекнуваат се увезени во земја, територија, зона или дел на потекло, истиот е извршен согласно минималните ветеринарни услови кои одговараат на задолжителните барања во националните прописи од областа на ветеринарното здравство кои се еквивалентни на оние поставени во Директивата 2009/158/Ε3 и било кои други субсидијарни Одлуки/ where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of national veterinary legislation or Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;
II.1.3		προέρχονται από/ доаѓаат од/ come from
⁽²⁾⁽³⁾⁽¹³⁾ είτε/ или/ either		Κωδικός περιοχής/ [територијата со код/ the territory of code:]
⁽³⁾⁽⁴⁾ ή/ или/ or		Διαμέρισμα(τα)/ [οδдел(ови)/ compartment(s):]
	(a)	το οποίο(α), κατά την ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού, ήταν ελεύθερο(α) από Ψευδοπανώλη όπως καθορίζεται στο Βιβλίο Κανονισμού (9) ή ισοδύναμες διατάξεις του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008/ која на денот на издавањето на овој сертификат, била слободна од Њукастелска болест како што е утврдено со Правилникот (9), односно еквивалентната Регулацијата (Ε3) 798/2008/ which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined Book of Rules (9) or equivalent in Regulation (EC) 798/2008;
	(b)	όπου πρόγραμμα επιτήρησης της γρίπης των πτηνών σύμφωνα με το Βιβλίο Κανονισμού (9) ή ισοδύναμες διατάξεις με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008, διεξάγεται:/ каде се спроведува програма за пратење на авијарната инфлуенца според Правилникот (9), односно еквивалентната Регулацијата (Ε3) Бр. 798/2008/ where a surveillance programme for avian influenza according to Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;
II.1.4.		Προέρχεται από:/ потекнуваат од/ come from:
⁽²⁾⁽³⁾⁽¹³⁾ είτε/ или/ either		Κωδικός περιοχής/ [територијата со код/ the territory of code:]
⁽³⁾⁽⁴⁾ ή/ или/ or		Διαμέρισμα(τα)/ [дел(ови)/ compartment(s):]
⁽³⁾ είτε/ either /или	II.1.4.1	το οποίο(α), κατά την ημερομηνία της έκδοσης του πιστοποιητικού ήταν ελεύθερο(α) από γρίπη των πτηνών υψηλής και χαμηλής παθογονικότητας, όπως καθορίζεται στο Βιβλίο Κανονισμού (9) ή σε ισοδύναμες διατάξεις με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/ 2008/ кои, на денот на издавање на овој сертификат бил (е) слободни од високо патогена и ниско патогена авијарна инфлуенца како што е дефинирано во Правилникот (9), односно еквивалентната Регулација (Ε3) Бр. 798/2008/ which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008;
⁽³⁾ ή/ или/ or	II.1.4.1	το οποίο(α), κατά την ημερομηνία έκδοσης αυτού του πιστοποιητικού ήταν ελεύθερο(α) από γρίπη των πτηνών υψηλής και χαμηλής παθογονικότητας όπως καθορίζεται στο Βιβλίο Κανονισμού (9) ή σε ισοδύναμες διατάξεις με τον Κανονισμό (ΕΚ) 798/2008, και/ кои, на денот на издавање на овој сертификат бил (е) слободни од високо патогена авијарна инфлуенца како што е дефинирано во Правилникот (9), односно еквивалентната Регулацијата (Ε3) Бр. 798/2008/ which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008; and
⁽³⁾ είτε/ или/ either	(a)	προέρχονται από σμήνη αναπαραγωγής, τα οποία έχουν διατηρηθεί σε εγκαταστάσεις στις οποίες έχει διεξαχθεί πρόγραμμα επιτήρησης της γρίπης των πτηνών με αρνητικά αποτελέσματα 21 ημέρες πριν από το χρόνο συλλογής των αυγών, από τα οποία έχουν εκκολαφθεί οι νεοσσοί μιας ημέρας/ потекнуваат од родителски јата кои биле чувани во објект во кои тествовите за авијарна инфлуенца се негативни во последните 21 ден пред собирањето на јајцата од кои се изведуваат еднодневните пилиња/ were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched.]
⁽³⁾ ή/ или/ or	(a)	προέρχονται από σμήνη αναπαραγωγής, τα οποία έχουν διατηρηθεί σε εγκατάσταση στην οποία τις τελευταίες 21 ημέρες πριν από τη συλλογή των αυγών, από τα οποία έχουν εκκολαφθεί, έχει διεξαχθεί δοκιμή ανίχνευσης του ιού της γρίπης των πτηνών σε τυχαία δείγματα αμάρας και τραχείας ή στοματοφαρυγγικά βύσματα που έχουν ληφθεί τουλάχιστον από 60 πουλερικά στην εγκατάσταση ή απ' όλα τα πουλερικά εάν υπάρχουν λιγότερα από 60/ потекнуваат од родители кои биле чувани во објект во кои тествовите за авијарна инфлуенца се негативни во последните 21 ден пред собирањето на јајцата од кои се изведуваат еднодневните пилиња. Тестовите се извршени со земање на клоакален и трахеален, или орофарингеален брис, од 60 птици од установата, избрани по случаен избор, или ако се вкупно 60, тогаш брис се зема од site/ were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment.]
	(b)	οι νεοσσοί μιας ημέρας προέρχονται από εγκατάσταση/ еднодневните пилиња доаѓаат од објект/ the day-old chicks come from an establishment:
		Αριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number
	-	γύρω από την οποία, σε ακτίνα ενός χιλιομέτρου, δεν υπάρχει σε καμία εγκατάσταση γρίπη των πτηνών χαμηλής παθογονικότητας, κατά τη διάρκεια των τελευταίων 30 ημερών / околу кој во радиус од 1 km не е забележано присуство на ниско патогена инфлуенца најмалку 30 дена/ around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;
	-	στην οποία δεν υπάρχει επιδημιολογική σχέση με εγκατάσταση στην οποία έχει ανιχνευτεί γρίπη των πτηνών κατά τη διάρκεια των τελευταίων 30 ημερών /каде не постои епидемиолошка поврзаност со објект каде е докажана авијарна инфлуенца во последните 30 дена /where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;
II.1.5	(a)	δεν έχουν εμβολιαστεί κατά της γρίπης των πτηνών/не се вакцинирани против авијарна инфлуенца /have not been vaccinated against avian influenza;
	(b)	προέρχονται από σμήνη αναπαραγωγής τα οποία/ потекнуваат од родителски јата кои/ were derived from a parent flocks which:

Дел II: Сертификација
Part II: Certification

<p>(³) είτε/ или/ either</p> <p>(³) ή/ или/ or</p>	<p>δεν έχουν εμβολιαστεί για τη γρίπη των πτηνών/ [не се вакцинирани против авијарна инфлуенца/ have not been vaccinated against avian influenza;]</p> <p>έχουν εμβολιαστεί κατά της γρίπης των πτηνών σύμφωνα με το σχέδιο εμβολιασμού που προβλέπεται στο Βιβλίο Κανονισμού (9) ή σε ισοδύναμες διατάξεις με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008 με τη χρήση/ [се вакцинирани против авијарна инфлуенца во согласност со планот за вакцинација според Правилникот (9), односно еквивалентната Регулатива (ЕЦ) Бр. 798/2008 и е употребена/ have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008 using:</p>
<p>II.1.6</p>	<p>.....</p> <p>Όνομα και τύπος χρησιμοποιούμενου(ων) εμβολίου(ων)/ (име и тип на употребената вакцина(и)/ name and type of used vaccine(s)) στην ηλικία των /на возраст од/ at the age of εβδομάδων/weeks;]</p> <p>έχουν εκκολαφθεί σε εγκατάσταση(εις) που καθορίζεται στο πλαίσιο αναφοράς I.11 του μέρους I, επίσης εγκεκριμένη(ες) σύμφωνα με απαιτήσεις που είναι τουλάχιστον ισοδύναμες με αυτές που καθορίζονται στην εθνική κτηνιατρική νομοθεσία ή στο Παράρτημα II της Οδηγίας 2009/158/ΕΚ και/</p> <p>изведени се во објект(и) утврдени во Рамка I.11. од Дел I, службено одобрени согласно националните прописи од областа на ветеринарното здравство кои се еквивалентни на оние поставени со Анекс II од Директивата 2009/158/ΕЗ./</p> <p>have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in national veterinary legislation or Annex II to Directive 2009/158/EC, and</p> <p>(a) η έγκριση της(ους) δεν έχει(ουν) ανασταλεί ή αποσυρθεί/ чие одобрение не е повлечено или укинато/ the approval of which has not been suspended or withdrawn</p> <p>(b) Στην/отис οποία(ες), κατά τη στιγμή της αποστολής δεν είχε επιβληθεί οποιοσδήποτε περιορισμός για λόγους υγείας των ζώων/ (кои), во времето на испораката не биле предмет на забрана или ограничување во поглед на здравствена заштита на животните/ which, at the time of the consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;</p> <p>(c) Σε ακτίνα 10 χιλιομέτρων από την οποία, συμπεριλαμβανομένης εάν είναι απαραίτητο περιοχής γειτονικής χώρας, δεν έχει εμφανιστεί εστία γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας ή εστία ψευδοπανώλης των πτηνών, κατά τη διάρκεια τουλάχιστον των τελευταίων 30 ημερών/ во радиус од 10 км вклучувајќи ја, каде што е потребно, територијата на соседната земја, немало појава на високо патогена авијарна инфлуенца или Њукастелска болест најмалку претходните 30 дена./ within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic Avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</p>
<p>II.1.7.</p>	<p>Έχουν εκκολαφθεί από αυγά τα οποία προέρχονται από σμήνος το οποίο:/ изведени се од јајца кои доаѓа од јата кои:/ have been hatched from eggs coming from a flocks which:</p> <p>(a) Έχει(ουν) κρατηθεί τουλάχιστον για έξι εβδομάδες αμέσως πριν την εξαγωγή σε επίσημα εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, η έγκριση των οποίων, κατά το χρόνο της αποστολής των αυγών εκκόλαψης στο εκκολαπτήριο, δεν είχε ανασταλεί ή αποσυρθεί/ се чувани најмалку шест недели пред извозот во официјално одобрени објекти, чие одобрение за време на испораката на јајцата за веднење во инкубаторот, не е повлечено или укинато/ have been kept for at least six weeks immediately prior to export in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;</p> <p>(b) Κατά το χρόνο της αποστολής, δεν ήταν αντικείμενο οποιοδήποτε περιορισμού για την υγεία των ζώων./ во времето на испораката не биле предмет на рестрикција поради здравјето на животните/ at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;</p> <p>(c) έχει υιοθετήσει πρόγραμμα επιτήρησης για:/ поминале надзорна програма за:/ have undergone a disease surveillance programme for:</p>
<p>(³) είτε/ или/ either</p> <p>(³) ή/ или/ or</p> <p>(³) ή/ или/ or</p>	<p>[<i>Salmonella pullorum</i>, <i>S. gallinarum</i> και/and <i>Mycoplasma gallisepticum</i> орνιθων/ (живина)/(fowls);]</p> <p>[<i>Salmonella arizonae</i> (serogroup O:18(K),, <i>S. pullorum</i> и <i>S. gallinarum</i>, <i>Mycoplasma meleagridis</i> και/and <i>M. Gallisepticum</i> (νδορνιθων)/(мисирки)/(turkeys);]</p> <p>[<i>Salmonella pullorum</i> και/and <i>S. Gallinarum</i> (φραγγόκοτες, ортiкiа, φασιανοί, πέρδικες και πάτες)/ (гвинеа живина, препелици, фазани, еребици и патки)/(guinea fowl, quails, pheasants, partridges and ducks)]</p> <p>σύμφωνα με την εθνική κτηνιατρική νομοθεσία ή το Κεφάλαιο III του Παραρτήματος II της Οδηγίας 2009/158/ΕΚ και δεν έχουν βρεθεί μολυσμένα ή να εμφανίζουν οποιοδήποτε λόγο για υποψία μόλυνσης από αυτούς τους παράγοντες/ согласно со националните прописи од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентното Поглавје III од Анекс II на Директивата 2009/158/ΕЗ констатирано е дека не се инфицирани и дека нема никаква основа за сомневање на инфекција од страна на овие агенси./ in accordance with national veterinary legislation or Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <p>(³) είτε/ или/ either [(d) δεν έχουν εμβολιαστεί κατά της ψευδοπανώλης των πτηνών/ не се вакцинирани против болеста Њукастел/ have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>(³) ή/ или/ or [(d) έχουν εμβολιαστεί κατά της ψευδοπανώλης με τη χρήση/ вакцинирани се против Њекастел со примена на/ have been vaccinated against Newcastle disease using:</p> <p>.....</p> <p>(όνομα και τύπος (ζωντανού ή αδραντοποιημένου) στελέχους юύ της ψευδοπανώλης των πτηνών που χρησιμοποιείται στο(α) εμβόλιο(α)/ (име и тип на вирусниот сој на Њукастелска болест (жив или инактивиран) употребен за вакцината(ите)/ (name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</p> <p>Στην ηλικία των/ на возраст од/ at the age of εβδομάδων/недели/weeks)</p>
<p>(³) και/ή /и/или/ and/or</p>	<p>[(e) οι νεοσσοί μιας ημέρας προέρχονται από εγκατάσταση/ еднoднeвнитe пилиња доаѓаат од објект/ the day-old chicks come from an establishment:</p>
<p>II.1.8.</p>	<p>Αριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number</p> <p>έχουν εκκολαφθεί από αυγά τα οποία:/ Изведени се од јајца кои:/ have been hatched from eggs which:</p> <p>(a) πριν την αποστολή στο εκκολαπτήριο, έχουν επισημανθεί σύμφωνα με τις οδηγίες της αρμόδιας αρχής:/ пред испораката во инкубаторот се обележани во согласност со инструкциите на надлежниот орган/ prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;</p> <p>(b) έχουν απολυμανθεί σύμφωνα με τις οδηγίες της αρμόδιας αρχής:/ се дезинфицирани во согласност со инструкциите на надлежниот орган/ had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;</p>
<p>(³) II.1.9</p>	<p>έχουν εμβολιαστεί με τη χρήση επίσημα εγκεκριμένων εμβολίων/ вакцинирани се со официјално одобрени вакцини/ have been vaccinated using officially approved vaccines</p> <p>την/ на/ on κατά/ против/ against (επανάληψη όπως απαιτείται)/(повтори доколку е потребно)/ (repeat as necessary);]</p>
<p>II.2.</p> <p>(³) II.2.1</p>	<p>Πρόσθετες εγγυήσεις Δημόσιας Υγείας/ Дополнителни гаранции за јавното здравство/ Public health additional guarantees</p> <p>To πρόγραμμα ελέγχου σαλμονελλών, το οποίο αναφέρεται στο νόμο για την κτηνιατρική υγεία (OG of FYROM No 113/07) ή ισοδύναμες διατάξεις με το άρθρο 10 του Κανονισμού (ΕΚ) 2160/2003 και τις ειδικές απαιτήσεις για τη χρήση αντιμικροβιακών ουσιών και εμβολίων του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2006, έχει εφαρμοστεί στο σμήνος αναπαραγωγής προέλευσης και το ίδιο σμήνος έχει ελεγχθεί για τους ορότυπους που έχουν σημασία για τη Δημόσια Υγεία/ Програмат за контрола на <i>Salmonella</i> изнесен во во Законот за ветеринарно здравство (Службен весник на РМ бр.113/07) односно еквивалентните прописи Член 10 од Регулативата (ΕЗ) Бр. 2160/2003 и специфичните услови за употреба на антибактериски средства и вакцини од регулативата (ΕЗ) Бр. 1177/2006, се применети на матичното јато и ова матично јато е тестирано на присуство на серотипови на <i>Salmonella</i> кои се од значење за јавното</p>

здравство/

The *Salmonella* control programme referred to in Law on veterinary health (OG of RM No 113/07) or equivalent Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance.

Ημερομηνία τελευταίας δειγματοληψίας από το πατρογονικό σμήνος αναπαραγωγής, της οποίας τα αποτελέσματα είναι γνωστά/ Дата на последното испитување, на родителското јато, од кое се познати резултатите/ Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known:

.....(ηη/μμ/εεεε) / (дд/мм/гггг) / (dd/mm/yyyy):

Αποτελέσματα από όλες τις εξετάσεις στο σμήνος αναπαραγωγής/ Резултат од сите тестови на родителското јато/ Result of all testing in the parent flock:

(³)(⁷) είτε/ или/
either

Ветικό/ [позитивно]/ [positive:]

(³)(⁷) ή/или
/or

αρνητικό/[негативно]/ [negative:]

Οι ειδικές απαιτήσεις για τη χρήση αντιμικροβιακών ουσιών και εμβολίων της εθνικής κτηνιατρικής νομοθεσίας ή του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2006, έχουν εφαρμοστεί στους νεοσσούς μιας ημέρας/ Специфичните услови за употребата на антибактериски средства и вакцини изнесени во националните прописи од областа на ветеринарното здравство кои се еквивалентни на Регулативата (Ε3) Бр. 1177/2006, се применети на еднодневните пилиња/ The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in national veterinary legislation or Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks. Για λόγους άλλους εκτός του προγράμματος ελέγχου σαλμονελλών./За причини различни од програмат за контрола на *Salmonella*/ For reasons other than the *Salmonella* control programme:

(³) είτε/или
/either

[δεν έχουν χορηγηθεί αντιμικροβιακές ουσίες στους νεοσσούς μιας ημέρας (συμπεριλαμβανομένης και της ένεσης στο αυγό)/антибактериски средства не се применети на еднодневните пилиња (вклучувајќи in-vivo инјектирање) /antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection):]

(³)(⁸) ή/или
/or

[οι ακόλουθες αντιμικροβιακές ουσίες έχουν χορηγηθεί στους νεοσσούς μιας ημέρας (συμπεριλαμβανομένης και της ένεσης στο αυγό)/следните антибактериски средства се применети врз еднодневните пилиња (вклучувајќи in-vivo инјектирање) /the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection)

(⁸) [II.2.2

Εάν οι νεοσσοί μιας ημέρας προορίζονται για αναπαραγωγή, δεν έχει ανιχνευτεί ούτε *Salmonella* Enteritidis ούτε *Salmonella* Typhimurium στα πλαίσια διεξαγωγής του προγράμματος ελέγχου που αναφέρεται στο σημείο II.2.1./Ако еднодневните пилиња се наменети за расплод, не е откриено присуство на *Salmonella* Enteritidis, ниту пак на *Salmonella* Typhimurium, со програмата за контрола спомената во точка II.2.1.

/If the day-old chicks are intended for breeding, neither *Salmonella* Enteritidis nor *Salmonella* Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

II.3. Πρόσθετες εγγυήσεις για την υγεία των ζώων/ Дополнителни барања за здравствената состојба животните/ Animal health additional health requirements

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ περαιτέρω ότι/ Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, исто така потврдувам дека/ I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

[II.3.1

για την αποστολή που προορίζεται για τη Π.Γ.Δ.Μ., το καθεστώς της οποίας έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με την εθνική κτηνιατρική νομοθεσία ή τις διατάξεις του άρθρου 15 (2) της Οδηγίας 2009/158/ΕΚ, της οποίας οι νεοσσοί μιας ημέρας περιγράφονται σ' αυτό το πιστοποιητικό, προέρχονται από αυγά επώασης τα οποία προέρχονται από σμήνη τα οποία:/

ако пратката е наменета за FYROM, чиј статус е во согласност со националните прописи од областа на ветеринарното здравство кои се еквивалентни на Член 15 (2) од Директивата 2009/158/Ε3, еднодневните пилиња опишани во овој сертификат потекнуваат од јата кои/ where the consignment is intended for FYROM the status of which has been established pursuant to national veterinary legislation or Article 15 (2) of Directive 2009/158/EC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:

(³) είτε/ или/
either

[δεν έχουν εμβολιαστεί κατά της ψευδοπανώλης των πτηνών/ не се вакцинирани против Њукастелска болест/ have not been vaccinated against Newcastle disease:]

(³) ή/ или/ or

έχουν εμβολιαστεί κατά της ψευδοπανώλης των πτηνών χρησιμοποιώντας ένα αδρανотποιημένο εμβόλιο/ се вакцинирани против Њукастелска болест со инактивирана вакцина/ have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine:]

(³) ή/ или/ or

[έχουν εμβολιαστεί κατά της ψευδοπανώλης με ζωντανό εμβόλιο, τουλάχιστον 60 ημέρες πριν την ημερομηνία συλλογής των αυγών,/ се вакцинирани против Њукастелска болест со жива вакцина во последните 60 дена пред да се соберат јацата/ have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected:]

(⁸) [II.3.2

Οι ακόλουθες πρόσθετες εγγυήσεις, που έχουν καθοριστεί από το κράτος μέλος προορισμού σύμφωνα με την εθνική κτηνιατρική νομοθεσία ή τις διατάξεις του άρθρου 16 και/ή 17 της Οδηγίας 2009/158/ΕΚ, παρέχονται:/ следните дополнителни гаранции, пропишани од страна на Република Македонија во соодветните национални прописи од областа на ветеринарното здравство или еквивалентниот Член 16 и/или 17 од Директивата 2009/158/Ε3, се дадени/ the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under national veterinary legislation or Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided:

.....]

II.4. Πρόσθετες απαιτήσεις υγείας / Дополнителни барања за здравствената состојба/ Additional health requirements

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ περαιτέρω ότι/ Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, исто така потврдувам дека/ I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

(¹⁰) [II.4.1

Αριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number παρόλη τη χρήση εμβολίου κατά της ψευδοπανώλης, το οποίο δεν πληροί τις ειδικές απαιτήσεις του Βιβλίου του Κανονισμού (9) ή του ισοδύναμου Παραρτήματος VI (II) με τον Κανονισμό (ΕΚ) αρ. 798/2008, δεν απαγορεύεται στην:/ и покрај тоа што се употребуваат вакцини против Њукастелска болест кои не ги исполнуваат специфичните услови од Правилникот (9), односно еквивалентната Анекс VI (II) од Регулативата (Ε3) Бр. 798/2008, не се забранети во/ although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements in Book of Rules(9) or equivalent Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:

(²)(³) είτε/ или/
either

[територија με κωδικό/ територија со код/ territory of code

(³)(⁴) ή/ или/ or

[στο διαμέρισμα/ оддел(и)/ compartment(s)

Τα πουλερικά αναπαραγωγής από τα οποία προέρχονται οι νεοσσοί μιας ημέρας/ живината за расплод од кои потекнуваат еднодневните пилиња/ the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:

(a) δεν έχουν εμβολιαστεί για τουλάχιστον 12 μήνες με τέτοια εμβόλια/ не е вакцинирана најмалку 12 месеци со вакви вакцини/ have not been vaccinated for at least 12 months with such vaccines;

(b) προέρχονται από σμήνος το οποίο υποβλήθηκε σε εξέταση απομόνωσης ιού ψευδοπανώλης των πτηνών, η οποία διεξήχθη σε επίσημο εργαστήριο, όχι νωρίτερα από 14 ημέρες πριν την αποστολή, σε τυχαίο δείγμα –βύσματα αμάρας από τουλάχιστον 60 πτηνά σε κάθε σμήνος- και στο οποίο δεν βρέθηκε παραμυξοϊός των πτηνών με Δείκτη Ενδοεγκεφαλικής Παθολογικότητας (ICPI) μεγαλύτερο από 0,4, /доаѓаат од јато(а) кое подлежи на испитување за изолација на вирус на Њукастелска болест, извршено во официјална лабораторија не повеќе од 14 дена пред испораката со земање мостри од клоакални брисеви по случаен избор од најмалку 60 птици во секое јато и во кои не биле откриени авијарни парамиксовируси со Индекс на Интра-Церебрална Патогеност (ИЦП/И) поголем од 0,4; /comes from a flock which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;

(c) Δεν έχουν έλθει σ' επαφή κατά τη διάρκεια των τελευταίων 60 ημερών πριν την αποστολή, με πουλερικά τα οποία δεν πληρούν τις προϋποθέσεις των (a) και (b)/не била во контакт со живина, која не ги исполнува условите под (a) и (b), во последните 60 дена пред испораката /have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);

- (d) Έχουν διατηρηθεί σε απομόνωση στην εγκατάσταση προέλευσης κάτω από επίσημη επιτήρηση, κατά τη διάρκεια περιόδου 14 ημερών όπως αναφέρεται στο (b), /била држена во изолација под службен надзор во одлгедувалиштето на потекло во текот на 14 дена како што е наведено во точка (b);
/have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the 14-day period mentioned in (b);
- (10) III.4.2. Τα αυγά εκκόλαξης από τα οποία οι νεοσσοί μιας ημέρας έχουν εκκολαφθεί, δεν έχουν έλθει σε επαφή στο εκκολαπτήριο ή κατά τη μεταφορά με αυγά ή πουλερικά τα οποία δεν πληρούν τις παραπάνω αναφερόμενες απαιτήσεις/яйцата за ведење од кои се изведени еднодневните пилиња не биле во контакт во инкубаторот или за време на транспортот со јајца или живина кои не ги исполнуваат горе споменатите услови.
/the hatching eggs from which the day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfill the abovementioned requirements.]
- (11) II.5. **Βεβαίωση μεταφοράς ζώων/ Потврда за превозот на животните/ Animal transport attestation**
- II.5.1 Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ περαιτέρω, ότι:/Јас долупотпишаниот официјален ветеринар, понатаму потврдувам, дека I/, the undersigned official veterinarian, further certify, that :
- Ο νεοσσοί μιας ημέρας που περιγράφονται σ' αυτό το πιστοποιητικό μεταφέρονται σε куτιά συσκευασίας μιας χρήσης που χρησιμοποιούνται για πρώτη φορά και: /еднодневните пилиња опишани погоре во овој сертификат се транспортираат во нештетни кутии употребени за прв пат
/the day-old chicks described in this certificate are transported in disposable boxes used for the first time and:
- (a) Περιέχουν μόνο νεοσσούς μιας ημέρας του ίδιου είδους, κατηγορίας και τύπου τα οποία προέρχονται από την ίδια εγκατάσταση/содржат само еднодневни пилиња од ист вид, категорија и тип што доаѓаат од ист објект
/contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;
- (b) Φέρουν τις ακόλουθες ενδείξεις:/ги содржат следните информации
/bear the following indications:
- Όνομα της χώρας, της περιοχής, της ζώνης ή του διαμερίσματος του φορτίου /името на земјата, територијата, областа или одделот кој испраќа
/the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,
 - Το είδος των πουλερικών/видот на односната живина
/the species of poultry concerned,
 - Τον αριθμό των νεοσσών/број на пилиња
/the number of chicks,
 - Κατηγορία και τύπος παραγωγής για την οποία προορίζονται /категиријата и видот на производството за кое што се наменети
/the category and type of production for which they are intended,
 - Όνομα, διεύθυνση, και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης παραγωγής/името, адресата и бројот на одобрениот објект за производство /the name, address and approval number of the production establishment,
 - Αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης προέλευσης./бројот на одобрениот објект од каде потекнуваат
/the approval number of the establishment of origin,
 - Κράτος προορισμού/земјата на дестинација
/the State of destination;
- (c) Έχουν σφραγιστεί σύμφωνα με τις οδηγίες της αρμόδιας αρχής με σκοπό την αποφυγή αντικατάστασης των περιεχομένων./се затворени во согласност со упатствата на надлежниот орган со цел да се избегне било каква можност за промена на содржината
/are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;
- Τα containers και τα οχήματα στα οποία τα куτιά που αναφέρονται ανωτέρω έχουν μεταφερθεί, έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί πριν τη φόρτωσή τους σύμφωνα με τις οδηγίες της αρμόδιας αρχής /контејнерите и возилата со кои кутиите споменати погоре се транспортираат се исчистени и дезинфицирани пред натоварот во согласност со упатствата на надлежниот орган
/the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.

Σημειώσεις/ Забелешки/ Notes

Μέρος I/ Дел I/ Part I:

- **Πλαίσιο αναφοράς I.8: αναφέρετε τον κωδικό για τη ζώνη ή το διαμέρισμα προέλευσης, εάν είναι απαραίτητο, όπως καθορίζεται στο Βιβλίο του Κανονισμού (9) ή ισοδύναμο κωδικό στη στήλη 2, Μέρος 1 του Παραρτήματος I του Κανονισμού (ΕΚ) αρ. 798/2008**
/Рамка I.8: Наведете го кодот на зоната или името на одделот на потекло, доколку е потребно, како што е утврдено со Правилникот (9), односно еквивалентната колона 2, Дел 1 од Анекс I од Регулацијата (ЕЗ) Бр. 798/2008
/Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under Book of Rules(9) or equivalent code in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
- **Πλαίσιο Αναφοράς I.11: Όνομα, διεύθυνση και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης εκτροφής και του εκκολαπτηρίου.** /Рамка I.11:Име, адреса и одобрен број на објектот за расплод или одлгедување./Box I.11: Name, address and approval number of hatching and breeding establishment
- **Πλαίσιο αναφοράς I.15: Σημειώστε τον (ους) αριθμό (ους) καταχώρησης των σιδηροδρομικών βαγονιών και των φορτηγών, τα ονόματα των πλοίων, και εάν είναι γνωστά και στον αριθμό των πτησίων των αεροσκαφών. Στην περίπτωση μεταφοράς σε δοχεία ή куτιά, ο συνολικός αριθμός αυτών και η καταγραφή τους και όπου υπάρχει αύξων αριθμός σφραγίδας πρέπει να αναφέρεται στο πλαίσιο αναφοράς I.23./Рамка I.15: Наведете го регистрацискиот број(еви) на железничките вагони и камиони, имињата на бродовите и, ако е познато, бројот на авионските летови. Во случај на превоз во контејнери или кутии, вкупниот број на истите и нивните регистрациски броеви и доколку има сериски број на пломбите треба да се наведуват во Рамката I.23
/Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box
Αριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number**
- I.23.
- **Πλαίσιο αναφοράς I.19: χρήση του απαραίτητου κωδικού Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ): 01.05 ή 01.06.39 /Рамка I.19: Употребувајте го соодветниот HS код: 01.05 или 01.06.39.
/Box I.19: use the appropriate HS code: 01.05 or 01.06.39**
- **Πλαίσιο αναφοράς I.28: (Κατηγορία): επέλεξε ένα από τα ακόλουθα: Καθαρή γραμμή/ αναπαραγωγής/ ауγοπαραγωγής/κρεοπαραγωγής/άλλα.** /Рамка I.28 (Κατηγορία): внесете едно од следниве можности: Чиста линија/родители од /родители/подмладок за носење/ројлери/други.
/Box 1.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.

Μέρος II/Дел II:

/Part II:

- (1) **Νεοσσοί μιας ημέρας όπως καθορίζονται στον Κανονισμό (ΕΚ) αρ. 798/2008.**
/Еднодневни пилиња како што е предвидено во Регулацијата Бр. 798/2008/Day-old chicks as defined in Regulation (EC) No 798/2008.
- (2) **Κωδικός της περιοχής όπως εμφανίζεται στο Βιβλίο του Κανονισμού (9) ή ισοδύναμο με τη στήλη 2, Μέρος 1 του Παραρτήματος I του Κανονισμού (ΕΚ) 798/2008.** /Код на територијата како што е наведено во Правилникот (9), односно еквивалентната колона 2, Дел 1 од Анексот I од Регулацијата Бр. 798/2008/Code of the territory as it appears in Book of Rules(9) or equivalent column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
- (3) **Τήρηση όπως απαιτείται/Задржете доколку е потребно /Keep as appropriate**
- (4) **Εισήγαγε το όνομα του (-ων) διαμερίσματος (-των) /Внесете го името на делот(вите)
/Insert the name of compartment(s).**
- (5) **Τήρηση κατά περίπτωση./Задржи по потреба.
Keep if appropriate.**
- (6) **Η εγγύηση εφαρμόζεται μόνο για πουλερικά που ανήκουν στα είδη Gallus gallus και ινδόρνιθες.** /Гаранцијата важи само за живина од расата *Gallus gallus* и *misirki*./This guarantee applies only for poultry belonging to the species of *Gallus gallus* and *turkeys*.
- (7) **Εάν οποιοδήποτε αποτέλεσμα είναι θετικό για τους παρακάτω ορότυπους κατά τη διάρκεια της ζωής του σμήνους, να σημειωθεί ως θετικό /Ако некои од резултатите биле позитивни на серотиповите подолу, за време на животот на јатото, означи како позитивно
/If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:**
- **Σμήνη πουλερικών αναπαραγωγής: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow και Infantis /јато за живина за расплод: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow и Salmonella Infantis/flocks of breeding poultry: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow and Salmonella Infantis;**
 - **Σμήνη πουλερικών απόδοσης: Salmonella Enteritidis και Salmonella Typhimurium/јато за живина за производство: Salmonella Enteritidis и Salmonella Typhimurium/flocks of productive poultry: Salmonella Enteritidis and Salmonella Typhimurium.**
- (8) **Τρέπει εάν απαιτείται: σημειώστε το όνομα και τη δραστική ουσία των αντιμικροβιακών ουσιών που χρησιμοποιούνται /Задржи по потреба: назначи го името и активната субстанција на антибактерискиот препарат
/Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.**
- (9) **Βιβλίο Κανονισμού σχετικά με τις διαδικασίες και τους ελέγχους στις εισαγωγές και στη διέλευση transit ζώωντων ζώων και ζώων υδατοκαλλιέργειας ή προϊόντων ζωικής προέλευσης, κατάλογο τρίτων χωρών που έχουν εγκριθεί για τις εισαγωγές και τη διέλευση transit, τύπος του κτηνιατρικού υγειονομικού πιστοποιητικού ή άλλων εγγράφων που συνοδεύουν την αποστολή ζώωντων ζώων, ζώων υδατοκαλλιέργειας ή τα προϊόντων ζωικής προέλευσης.** /Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло.
/Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved

for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin.

- (10) Αυτή η εγγύηση είναι απαραίτητη μόνο για πουλερικά που προέρχονται από τρίτες χώρες, περιοχές, ζώνες ή διαμερίσματα όπου η εθνική κτηνιατρική νομοθεσία ή το Άρθρο 13 (1) του Κανονισμού (ΕΚ) 798/2008 εφαρμόζεται /Оваа гаранција е наменета само за живина која доаѓа од држави, територии, области или оддели каде се применуваат националните прописи од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентниот Член 13(1) од регулативата (ЕЗ) Бр. 798/2008/This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where national veterinary legislation or Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.
- (9) Σημειώνεται ότι σύμφωνα με νόμο περί προστασίας και καλής διαβίωσης των ζώων (ΟΓ της FΥROM No 114/07) και σύμφωνα με τον Κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) 1/2005, τα ζώα πρέπει να ελέγχονται από τις αρμόδιες αρχές της FΥROM ως προς την καταλληλότητα συνέχισης του ταξιδιού μετά την είσοδο στη FΥROM.. Στην περίπτωση που δεν πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις τα ζώα θα χρειαστεί να ξεφορτωθούν και να παρθούν περαιτέρω μέτρα/Според Законот за заштита и благосостојба на животните (Службен весник на РМ бр.113/07) и соодветната Регулотива на Советот (ЕЗ) Бр. 1/2005, животните ќе бидат контролирани од страна на надлежниот орган за да се провери дали пратката е погодна да го продолжи патот во FΥROM. Во случај условите да не се исполнети, животните треба да се растоварат и треба да се превземат понатамошни мерки. /Please note that according Low on animal welfare and protection (OG of the RM No 114/07) as a propriety Council Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by FΥROM ' competent authorities to check if they are fit to continue the journey after entry in to the FΥROM . In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.
- (12) Για χώρες ή για περιοχές με την καταχώρηση 'N' στη στήλη 6 του μέρους 1 του Παραρτήματος I του Κανονισμού (ΕΚ) αρ. 798/2008, για νεοσσούς μιας ημέρας εκτός των στρουθιονιδών (DOC) μόνο, σημαίνει ότι στην περίπτωση εστίας ψευδοπανώλης των πτηνών όπως ορίζεται στον Κανονισμό (ΕΚ) 798/2008, τότε ο κωδικός της χώρας ή της περιοχής συνεχίζεται να χρησιμοποιείται αλλά εξαιρείται κάθε περιοχή με επίσημους περιορισμούς σχετικά με την ψευδοπανώλη των πτηνών από την τρίτη χώρα, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού. /За земји или територии со влез "N" во низата 6 од Дел 1 од Анекс I од Регулотивата (ЕЗ) 798/2008, за едnodневни пилиња со исклучок на ноџи (DOC), ова значи дека во случај на појава на Њукастелска болест како што е дефинирано во Регулотивата (ЕЗ) 798/2008, тогаш кодот на земјата или територијата ќе продолжи да се користи, но ова ќе ја исклучи секоја област која е под официјална забрана, од трета земја во однос на Њукастелска болест, на денот на издавање на овој сертификат. / For countries or territories with the entry "N" in column 6 of Part 1 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than raities (DOC)only , this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shell continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.
- (13) Για χώρες ή περιοχές με την καταχώρηση 'L' στη στήλη 6 του Μέρους 1 του Παραρτήματος I του Κανονισμού (ΕΚ) αρ. 798/2008, για νεοσσούς μιας ημέρας εκτός των στρουθιονιδών (DOC) μόνο, σημαίνει ότι στην περίπτωση εστίας γρίπης των πτηνών χαμηλής παθογονικότητας όπως ορίζεται στον Κανονισμό (ΕΚ) 798/2008, τότε ο κωδικός της χώρας ή της περιοχής συνεχίζεται να χρησιμοποιείται αλλά εξαιρείται κάθε περιοχή με επίσημους περιορισμούς σχετικά με την χαμηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών από την τρίτη χώρα, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού./За земји или територии со влез "L" во низата 6 од Дел 1 од Анекс I од Регулотивата (ЕЗ) 798/2008, за едnodневни пилиња со исклучок на ноџи (DOC), ова значи дека во случај на појава на ниско патогена авијарна инфлуенца како што е дефинирано во Регулотивата (ЕЗ) 798/2008, тогаш кодот на земјата или територијата ќе продолжи да се користи, но ова ќе ја исклучи секоја област која е под официјална забрана, од трета земја во однос на ниско патогена авијарна инфлуенца, на денот на издавање на овој сертификат. /For countries or territories with the entry "L" in column 6 of Part 1 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than raities (DOC)only , this means that in the case of an outbreak of low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shell continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to low pathogenic avian influenza, at the date of issue of this certificate.

То парон πιστοποιητικό ισχύει για 10 ημέρες./Овој сертификат важи 10 дена.

/This certificate is valid for 10 days.

Аριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number

Επίσημος κτηνίατρος/ Официјален ветеринар/ Official veterinarian:

Όνομα (σε κεφαλαία)/ Име (со печатни букви)/ Name (in capitals):

Ιδιότητα και τίτλος/ Квалификации и титула:/ Qualification and title:

Ημερομηνία/ Датум:/ Date:

Υπογραφή/ Потпис:/ Signature:

Σφραγίδα/ Печат:/ Stamp:

- (14) III. Συμπληρωματικές υγειονομικές πληροφορίες σχετικά με το πιστοποιητικό με αριθμό (πλαίσιο αναφοράς 1.2.)/
Додатни здравствени информации кои се однесуваат на референтниот број на сертификатот (рамка 1.2.)/
Supplementary health information concerning certificate reference number (box 1.2.)

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ περαιτέρω, ότι: / Јас долупотпишаниот официјален ветеринар, понатаму потврдувам, дека/ I , the undersigned official veterinarian, further certify, that :

- (a) Οι υγειονομικοί όροι του μέρους II του παρόντος πιστοποιητικού εξακολουθούν να πληρούνται:/ Здравствените услови од Дел II од овој сертификат и понатаму продолжуваат да одговараат:/ the health conditions of Part II of this certificate continue to be met;
- (b) Οι νεοσσοί μιας ημέρας ⁽¹⁾ που περιγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό: / Едnodневните пилиња опишани во овој сертификат:/ the day –old chicks⁽¹⁾ described in this certificate :
- (i) Έχουν εκκολαφθεί την: / Се изведени на / Have been hatched on (ηη-μμ-εεεε)
(дд/мм/гггг)/(dd/mm/yyyy):.
- (ii) Την ώρα της αποστολής εξετάστηκαν και δεν παρουσίασαν κλινικά συμπτώματα ή υποψία ασθένειας./За време на преглед на пратката едnodневни пилиња, не покажале никакви клинички знаци или основано сомневање на некое заболување /at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
- (iii) Δεν είχαν έλθει σ' επαφή με πουλερικά που δεν πληρούσαν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στον αυτό το πιστοποιητικό ή με άγρια πτηνά. /немале контакт со живина која не е во согласност со условите пропишани во овој сертификат или со диви птици. / have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.

Επίσημος κτηνίατρος/ Официјален ветеринар/ Official veterinarian:

Όνομα (με κεφαλαία)/ Име (со печатни букви)/ Name (in capitals):

Ιδιότητα και τίτλος/ Квалификации и титула:/ Qualification and title:

Ημερομηνία/ Датум:/ Date:

Υπογραφή/ Потпис:/ Signature:

Σφραγίδα/ Печат:/ Stamp:

- (14) Το τμήμα αυτό δύναται να βρίσκεται σε ξεχωριστή σελίδα με την προϋπόθεση ότι επισυνάπτεται στο μέρος II του υγειονομικού πιστοποιητικού./Овој оддел може да биде на посебна страна во прилог на Дел II од здравствениот сертификат./This section can be on a separate sheet provided it is attached to Part II of the health certificate.